



Whāia te ara tika | Follow the right path

11a Alamein Road  
PO Box 14 115  
Panmure, Auckland 1072  
(09) 527 6345  
office@tamakiprimary.school.nz

## COVID-19 Update #3: Alert Level 4 Continues for Auckland

Monday | Mōnite 6 September 2021

Mālō e lelei everyone! 🇺🇦🌸

We do hope that you had some special moments on Sunday to celebrate Father’s Day, that someone special - dad, Koro, brother, uncle, cousin and for some, that special person may have been a ‘mum-dad’ 🤗

While the Government announced this afternoon a shift in Alert Levels for areas north and south of Auckland, we remain at Alert Level 4 until at least 11:59 pm Tuesday 14 September. The School and playground remains closed. Kia kaha, kia māia, kia manawanui koutou, aroha nui 🌻

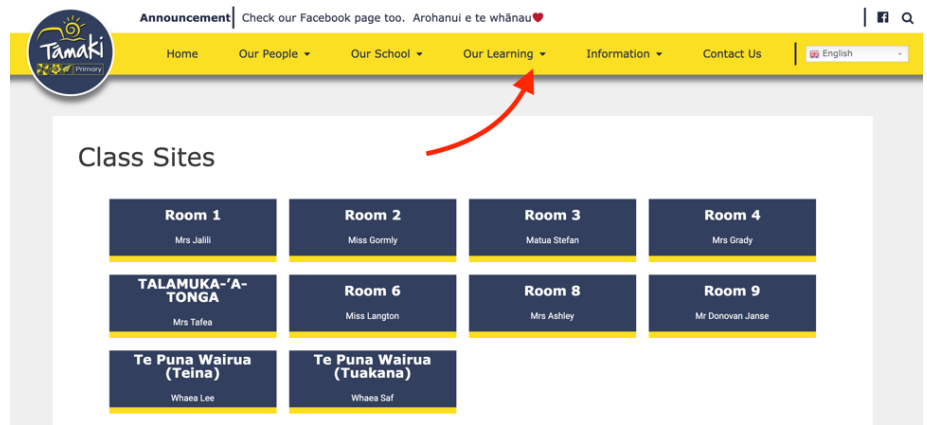
### Let’s celebrate learning

Thank you parents/whānau for continuing to be in contact with your child’s teacher and what you are doing to support your children’s learning, in addition to your own home responsibilities ✅

We’re really proud of the mahi that our students are engaging in – reading and viewing the work that they’ve shared with us too. We’ve enjoyed students responding to online learning feedback and reaching out for more – you’re awesome! It’s been heart-warming to view the video posts of parents affirming their children’s mahi too! 🌟

We’re really SUPER proud of our teachers and Learning Assistants (LAs) who have worked within and across teams – ‘a meeting of minds’ as they have planned, innovated on ideas, uploaded resources, developed engaging mahi, provided in the moment learning feedback, encouragement and organised mini lessons through Google Meets with students! Their enthusiasm has been inspiring ❤️

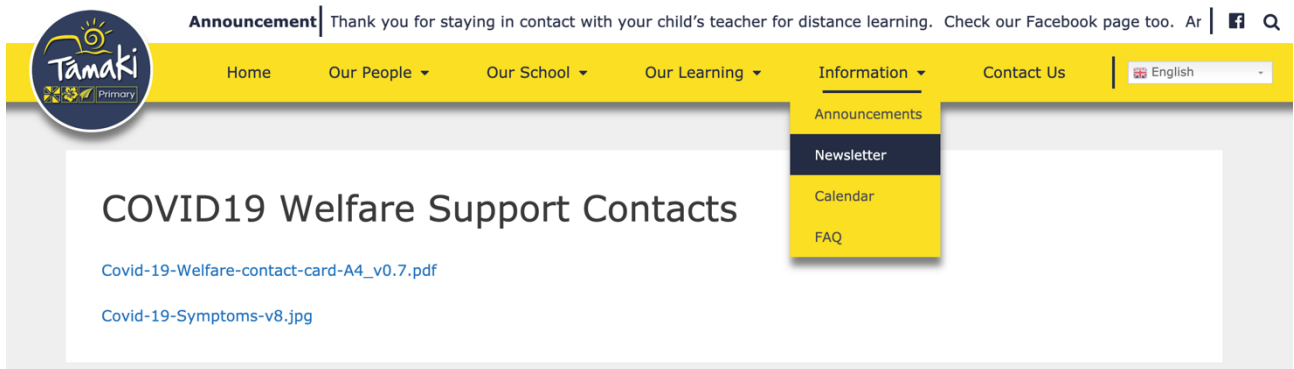
To avoid screen fatigue both for teacher/staff and students, as well as thinking about your own whānau responsibilities, we’re keeping a careful eye on hauora and manageable timetabling of distance learning (DL). Please remember that your child’s learning is accessible via their Class Site 👍



Here is a screen shot from our website page.



Thank you everyone, we know you are doing the best you can, with the resources you have, in this challenging situation we share. Please see previous pānui, our Facebook page or our website: click on the 'Information' tab then click on the 'Newsletter' Tab, where you can find some welfare contacts. I include another list of support contacts at the end of this notice.



### Tonga Language Week 🇹🇴

Woohoo, what fun we'll have this week! Many thanks to our teachers and LAs who have put their awesome collaborative minds together to provide engaging learning as part of celebrating Tonga language week! 🌸

Here are some starters from the Ministry of Pacific Peoples' resource booklet.



### 'Alafapeti Faka-Tonga | Guide & alphabet

It is important that the short and long vowel sounds are used, as they distinguish between different words – e.g. kākā (to cheat) or kaka (to climb).

Fakau 'a always comes before a vowel sound.

This changes the vowel to a shorter, sharper sound. This also distinguishes between different words – e.g. anga (behaviour) and 'anga (shark).

'a, 'e, 'i, 'o, 'u

(as in the English: ah ha, elephant, inn, orange, ooh la la)

'ā, 'ē, 'ī, 'ō, 'ū

(as in the English: Amen, egg, easy, oh no, soup)

Lea Faka-Tonga has twelve konisonānite (consonants):

**f h k l m n n g p s t v** and ['] fakau'a (glottal stop)

The consonants are pronounced like in English.

The 'ng' blend is like the 'nga' sound in te reo Māori, or the 'ng' sound from the English word 'song'.

The Tongan language also uses fakamamafa he Lea Fiepiiki (stress marks). This mark at the end of a word

tells us to make the vowel sound more exaggerated.

For example, when we say the word 'Tonga' it tells us to emphasise the 'a' sound at the end.

'Alafapeti Faka-Tonga   Tongan Alphabet		
<b>Aa</b> 'Āpele (Apple)	<b>Ee</b> 'Ēfānīte (Elephant)	<b>Ii</b> Ī (Fan)
<b>Oo</b> Ono (Six)	<b>Uu</b> Ukamea (Iron)	<b>Ff</b> Fale (House)
<b>Hh</b> Hala (Road)	<b>Kk</b> Kahoa (Necklace)	<b>Ll</b> Letiō (Radio)
<b>Mm</b> Mango (Mango)	<b>Nn</b> Niu (Coconut)	<b>Ng/ng</b> Ngatu (Tapa)
<b>Pp</b> Peleti (Plate)	<b>Ss</b> Sote (Shirt)	<b>Tt</b> Tamai (Father)
<b>Vv</b> Vaka (Canoe)	<b>[']</b> 'Umata (Rainbow)	
A E I O U F H K L M N N G P S T V '		

### Ngaahi Lea Faka-Tonga 'e 'aonga kiate koe

Useful / Everyday words

Tongan / Lea Faka-Tonga	English / Lea Faka-Pilitānia	Tongan / Lea Faka-Tonga	English / Lea Faka-Pilitānia
Mälö e lelei	Greetings/Hello	Kätaki fakamolemole	Sorry
Mälö e lelei	Greetings Everyone	Tulou or Kätaki fakamolemole	Excuse me
'Alu ā	Goodbye – to those who are leaving (only if it applies)	Ko hai ho hingoa?	What is your name?
Nofo ā	Goodbye – to those who are staying/Goodbye on the phone	Ko hoku hingoa ko	My name is _____
Fakamolemole	Please	'Oku ke ha'u mei fe?	Where do you come from?
Mälö 'aupito	Thank you	Ko ho'o ha'u mei fe?	I am a person from _____




While we cannot come together *kanohi ki te kanohi* at our usual assembly to award students with their TPS Value Certificates, teachers are being 'digitally' creative with their *mahi* affirmations, House Tokens and certificates 🤖

From me to you, here is a Certificate of my sincere thanks for working positively with us, during this challenging time, when you have your own family responsibilities. Big *pakipaki*!!

Fa'afetai tele lava, thank you, alofa tele ❤️🌸

Dr Johnston



**School Values Award**  
Ako  
Proudly awarded to...  
**Students, staff & families**

Super proud of our awesome students working on their Distance Learning with our awesome teachers & Learning Assistants (LAs) 😊 Many thanks to our parents/families being in contact & working with us too 👍 Take care ❤️

Dr Johnston  
Principal | Tumuaki

*Whāia te ara tika  
Follow the right path*

Friday 3 September 2021

Dr Deanna Johnston  
Principal | Tumuaki  
EdD, MEd, BEd, DipTchg  
EMCC Senior Practitioner



## Support Contacts from the Ministry of Education

<p><a href="#">COVID-19 info &amp; advice translated into different languages</a></p> <p><a href="#">COVID-19 Advice for Māori</a></p> <p><a href="#">Information for whānau, hapū, and iwi Māori</a></p> <p><a href="#">Information for Pacific Peoples</a></p> <p><a href="#">Information for disabled people</a></p> <p><a href="#">Support your community</a></p> <p><b>Pasifika Futures</b> If you need a Whānau Ora Family Support Package, please call this number 0800 890 110, or click on the following link to connect with one of our partners – <a href="#">CLICK HERE</a></p> <p><b><u>Golden Rules for Level 4 - videos in several languages</u></b></p> <p><a href="#">Punjabi</a></p> <p><a href="#">Arabic</a></p> <p><a href="#">Cantonese</a></p> <p><a href="#">Mandarin</a></p> <p><a href="#">Spanish</a></p> <p><a href="#">Hindi</a></p> <p><a href="#">Tagalog</a></p> <p><a href="#">Portuguese</a></p> <p><a href="#">Urdu</a></p> <p><a href="#">Farsi</a></p>	<p><b>Agencies which offer assistance</b></p> <p>Support services that remain open:</p> <p>Women’s Refuge 0800REFUGE or 0800 733 843</p> <p>Shine 0508 744 633</p> <p>Alcohol and Drug Helpline 0800 787 797</p> <p>Oranga Tamariki call centre 0508FAMILY</p> <p>CADS 0800 367 222</p> <p>Narcotics Anonymous 0800 628 632</p> <p>Alcoholics Anonymous 0800 229 6757</p> <p>Lifeline 0800 543 354 or free text 4357</p> <p>Youthline 0800 376 633 or free text 234</p> <p>Samaritans 0800 726 666</p> <p>Outline (LGBT) 0800 688 5463</p> <p>Depression Helpline 0800 111 757</p> <p>Suicide Prevention Helpline 0508 828 865</p> <p>The Fono West (Social Services) 09 837 1780</p> <p>Counselling Free Call or Text 1737</p> <p>Healthline for COVID-19 health advice: 0800 358 5453</p>
<p><b>Foodbank Support Auckland</b></p> <p><a href="#">North Auckland</a></p> <p><a href="#">Central Auckland</a></p> <p><a href="#">West Auckland</a></p> <p><a href="#">East Auckland</a></p> <p><a href="#">South Auckland</a></p>	<p><b>For people with disabilities or autism and their support people:</b> The Explore 0800 000421 phone service available to provide advice or support. This includes advice or support around challenging behaviours. To access this service, you don’t need a referral and it doesn’t matter whether you’re new to Explore, currently on their waitlist or you’ve worked with them previously. The service is available Monday to Friday 9.00am–5.00pm. When you phone the 0800 number you will be connected with an administrator who will then book you an appointment with one of the specialists.</p>